



# WÖLFE

## KOTIK • QUIQUERN • PUDMINI

Pfadfinderabteilung ORION Biel



Biel, 03.04.2023

### Liebe Wölfe, liebe Eltern

Letztes Quartal wurden wir von der Zuckerpolizei angeklagt, weil wir anscheinend in den Weihnachtsferien zu viele Süssigkeiten gegessen haben. Zum Glück konnten wir uns mit Hilfe der Zuckerinformantin und dank eurem tollen Einsatz gut auf die Gerichtsverhandlung vorbereiten und die Strafe des lebenslangen Knarkibuddelns umgehen.

Im nächsten Quartal erwarten uns viele spannende Übungen. Es wird getüftelt, experimentiert und spioniert. Ausserdem haben wir ganz viele spezielle Pfadiübungen und leider fällt die Pfadi an drei Samstagen aus, da sich die Leiter\*innen aufs SoLa vorbereiten müssen.

Am 13.05. findet das jährliche Stufentreff in Aarberg bei der Pfadi Aquila statt. Dabei werden wir Wölflis aus der Region treffen und gemeinsam einen Samstag verbringen. Reserviert euch dafür den ganzen Samstag und meldet euch bitte mit der beiliegenden Anmeldung an oder ab.

Auch dieses Jahr findet wieder ein Pfingstlager (PfiLa) statt. Wir werden vom 27.-29.05. in die Nähe von Vinelz reisen und dort abenteuerliche drei Tage verbringen. Dieses kleine Lager ist der ideale Einstieg ins Lagerleben und für Alteingesessene ein Muss. Auch hier bitte An- oder Abmelden.

Falls ihr Fragen zu einem dieser Events habt könnt ihr euch gerne bei uns melden.

Ausserdem findet in den Sommerferien natürlich das sehnlich erwartete Sommerlager (SoLa) statt. Du hast dich dafür erfolgreich (angemeldet / abgemeldet).

Wir freuen uns auf ein fantastisches Quartal mit euch, bringt viele neue Gspändlis und vor allem Zvieri mit.

Üses Bescht,

Lichi, Duplo, Jux, Aglaia, Chirsi, Naranja, Elmex, Gallina & Cannelle



# WÖLFE

KOTIK • QUIQUERN • PUDMINI  
Pfadfinderabteilung ORION Biel



## Quartalsprogramm 2/23

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>29.04.23</b>     | <b>Abteilungsantreten &amp; Meuteübung</b>  |
|                     |   |
| <b>06.05.23</b>     | <b>Meuteübung</b>                           |
|                     |   |
| <b>13.05.23</b>     | <b>Stufentreff</b>                          |
|                     | <i>ganzer Tag, nur auf Anmeldung</i>        |
| <b>20.05.23</b>     | <b>Auffahrt</b>                             |
|                     | <i>Keine Übung</i>                          |
| <b>27.-29.23</b>    | <b>PfiLa</b>                                |
|                     | <i>Nur auf Anmeldung</i>                    |
| <b>03.06.23</b>     | <b>Stufenübung</b>                          |
|                     |   |
| <b>10.06.23</b>     | <b>Keine Übung</b>                          |
|                     |   |
| <b>17.06.23</b>     | <b>Stufenübung</b>                          |
|                     |   |
| <b>24.06.23</b>     | <b>Keine Übung</b>                          |
|                     |   |
| <b>01.07.23</b>     | <b>Stufenübung &amp; Abteilungsabtreten</b> |
|                     |   |
| <b>17.-23.07.23</b> | <b>SoLa</b>                                 |
|                     |   |

Sämtliche Informationen für die Übungen am Samstag findet ihr auf:  
**Pfadiorionbiel.ch -> Kästlizettel -> Wölfe (Stufenübung) und -> Pudmini/Kotik /Quiquern (Meuteübung)**

Bitte immer lesen, da sich dort alle Infos zu Zeit und Ort sowie Material befinden.

Zudem bitten wir alle drum, sich stets bis Freitag 20:00 vor der Übung abzumelden. Ein SMS genügt, so können wir besser planen. Merci!



**WÖLFE**  
**KOTIK • QUIQUERN • PUDMINI**  
Pfadfinderabteilung ORION Biel





# LOUVETEAUX

## KOTIK • QUIQUERN • PUDMINI

Groupe de scout ORION Bienne



Bienne, 03.04.2023

**Chers louveteaux, chers parents,**

Le trimestre dernier, nous avons été accusés par la police du sucre, car il semblerait que nous ayons mangé trop de sucreries pendant les vacances de Noël. Heureusement, avec l'aide de l'informatrice du sucre et grâce à votre formidable engagement, nous avons pu bien nous préparer à notre procès et éviter la peine de creuser des latrines à vie.

De nombreuses activités passionnantes nous attendent au cours du prochain trimestre. Nous allons bricoler, expérimenter et espionner. En outre, nous avons beaucoup d'activités scoutées spéciales et malheureusement, les scouts seront annulés trois samedis, car les moniteur·rice·s doivent se préparer pour le SoLa.

Le 13 mai, la rencontre annuelle des branches aura lieu à Aarberg chez les scouts Aquila. Nous y rencontrerons des louveteaux de la région et passerons un samedi ensemble. Réservez pour cela tout le samedi et inscrivez-vous ou désinscrivez-vous à l'aide du talon d'inscription ci-joint.

Cette année, un camp de Pentecôte (PfiLa) aura également lieu. Nous nous rendrons du 27 au 29 mai dans les environs de Vinelz pour y passer trois jours d'aventure. Ce petit camp est une introduction idéale à la vie de camp et un incontournable pour les scouts habitués. Ici aussi, merci de vous inscrire ou de vous désinscrire.

En cas de questions concernant l'un de ces événements, vous pouvez sans autre nous contacter.

De plus, le camp d'été (SoLa) tant attendu aura bien entendu lieu pendant les vacances d'été. Tu t'es bien (inscrit·e ou désinscrit·e) à cela avec succès.

Nous nous réjouissons de ce superbe trimestre avec vous. N'hésitez pas à amener beaucoup de nouveaux et nouvelles ami·e·s et surtout un goûter à partager.

De notre mieux,

Lichi, Duplo, Jux, Aglaia, Chirsi, Naranja, Elmex, Gallina & Cannelle



# LOUVETEAUX

KOTIK • QUIQUERN • PUDMINI  
Groupe de scout ORION Bienne



## Programme trimestriel 2/23

|              |  |
|--------------|--|
| 29.04.23     | Début en groupe & activité de meute  |
| 06.05.23     | Activité de meute  |
| 13.05.23     | Rencontre de branches<br><i>toute la journée, uniquement sur inscription</i> |
| 20.05.23     | Ascension<br><i>pas d'activité</i>   |
| 27.-29.23    | Camp de Pentecôte (PfiLa)<br><i>uniquement sur inscription</i>               |
| 03.06.23     | Activité de branche  |
| 10.06.23     | Pas d'activité   |
| 17.06.23     | Activité de branche  |
| 24.06.23     | Pas d'activité   |
| 01.07.23     | Activité de branche & fin en groupe  |
| 17.-23.07.23 | Camp d'été (SoLa)  |

Vous trouverez toutes les informations pour les activités du samedi sur : [Pfadiorionbiel.ch](http://Pfadiorionbiel.ch) -> Infos d'activité -> Louveteaux (pour les activités de branche) et -> Pudmini/Kotik /Quiquern (pour les activités de meute).

Veuillez toujours vous y référer, car vous y trouverez les informations sur l'heure, le lieu et le matériel.

De plus, nous vous prions de vous désinscrire jusqu'au vendredi 20:00 avant l'activité. Un SMS suffit, nous pourrons ainsi mieux planifier. Merci !